

ISTOTNE POSTANOWIENIA UMOWY

§ 1

Przedmiot Umowy

1. Zamawiający zleca, a Wykonawca zobowiązuje się do wykonania kompleksowej usługi cateringowej w trakcie Dnia Polskiego w Mińsku na Białorusi, odbywającego się w dniu 5 sierpnia 2018 r., tj. do przygotowania oraz wydania dań w formie porcji degustacyjnych, w zakresie tradycyjnych potraw polskich zgodnie z wytycznymi zawartymi w Załączniku nr 1 do niniejszej umowy oraz na warunkach określonych w Kalkulacji – ofercie Wykonawcy stanowiącej Załącznik nr 2 do niniejszej umowy (Przedmiot Umowy).
2. Wykonawca zobowiązuje się wykonać Przedmiot Umowy, o którym mowa w ust. 1, z należytą starannością, z uwzględnieniem przepisów prawa, standardów i reguł, obowiązujących przy świadczeniu danego rodzaju usług.
3. Zamawiający zobowiązuje się do udzielenia Wykonawcy wszelkich informacji i wytycznych, niezbędnych do należytego wykonania Przedmiotu Umowy.
4. Zamawiający zastrzega sobie możliwość zmniejszenia liczby dań lub czasu trwania usługi, w stosunku do ustalonej w ust. 1 oraz w Załącznikach nr 1 i 2 do Umowy. W takim przypadku zastosowanie ma § 3 ust. 5 niniejszej Umowy.
5. Zamawiający dopuszcza modyfikacje zaproponowanych dań dostosowane do danego kraju/regionu, po uprzedniej akceptacji Zamawiającego, wyrażonej za pośrednictwem środków komunikacji elektronicznej, na adresy wskazane w § 4 ust. 2 Umowy.
6. Wykonawca może powierzyć wykonanie części Przedmiotu Umowy osobom trzecim po uprzedniej akceptacji Zamawiającego, wyrażonej za pośrednictwem środków komunikacji elektronicznej, na adresy wskazane w § 4 ust. 2 Umowy.
7. Należyte wykonanie Przedmiotu Umowy zostanie potwierdzone protokołem odbioru, którego formularz stanowi **Załącznik nr 3** do Umowy, podpisanym przez przedstawicieli Stron. Osobami upoważnionymi do podpisania protokołu odbioru końcowego po stronie Zamawiającego jest Dyrektor lub Z-ca Dyrektora Departamentu Wsparcia Eksportu.

8. Podpisany protokół odbioru potwierdzający należyte wykonanie Przedmiotu Umowy, stanowi podstawę do wystawienia faktury.
9. Wykonawca wyraża zgodę na udział w wydarzeniu, opisanym w § 1 ust. 1, organizowanym z udziałem mediów, które rozpowszechnią informację o wydarzeniu zgodnie z ustawą z dnia 29 grudnia 1992 r. o radiofonii i telewizji (Dz. U. z 2017 r. poz. 1414 z późn. zm.) oraz ustawą z dnia 26 stycznia 1984 r. Prawo prasowe (Dz. U. z 1984 r. Nr 5, poz. 24, z późn. zm.).
10. Wykonawca oświadcza, że jest jedynym dysponentem bądź dysponuje prawem do wykorzystania znaków handlowych, marek produktów oraz praw autorskich utworów na wszystkich wykorzystywanych w ramach realizacji niniejszej umowy polach eksploatacji w zakresie używanych materiałów promocyjnych, logotypów i oznaczeń. Wykonawca oświadcza również, że praw tych nie naruszy utrwalanie, rozpowszechnianie i wykorzystanie wizerunku Wykonawcy oraz wykorzystywanych przez niego materiałów promocyjnych, logotypów i oznaczeń w ramach promocji targów, relacji z targów lub innych materiałów promocyjnych dotyczących zakresu działalności Zamawiającego.
11. W trakcie trwania wydarzenia, opisanego w § 1 ust. 1, będą wykonywane zdjęcia i nagrania. Nagrania i zdjęcia ukazujące logotypy, znaki handlowe i znaki towarowe Wykonawcy mogą być używane w celu informowania i promowania wydarzenia na stronie internetowej Zamawiającego oraz w różnych mediach (dokumenty, publikacje itp.). Wykonawca wyraża zgodę na ich rozpowszechnianie poprzez publikowanie przez Zamawiającego ewentualnych informacji i zdjęć w trakcie jak i po wydarzeniu.
12. W przypadku wystąpienia przeciwko Zamawiającemu przez osobę trzecią z roszczeniami wynikającymi z naruszenia jej praw lub z tytułu szkód wyrządzonych działaniem lub zaniechaniem Wykonawcy, jego pracowników, przedstawicieli lub osób świadczących na jego rzecz usługi, Wykonawca obowiązany jest do ich zaspokojenia lub zwolnienia Zamawiającego z obowiązku świadczeń z powyższych tytułów lub naprawienia wszelkich szkód, poniesionych przez Zamawiającego w związku z takimi roszczeniami.
13. W przypadku dochodzenia przeciwko Zamawiającemu na drodze sądowej, przez osoby trzecie roszczeń, o których mowa w ust. 12, Wykonawca zobowiązuje się przystąpić w procesie po stronie Zamawiającego i podjęcia

wszelkich czynności w celu zwolnienia Zamawiającego z udziału w sprawie lub w celu rozstrzygnięcia sprawy na korzyść Zamawiającego.

§ 2

Termin

Wykonawca zobowiązuje się wykonać Przedmiot Umowy w dniu 5 sierpnia 2018 r. w godzinach wskazanych w **Załączniku nr 1** do umowy.

§ 3

Wynagrodzenie Wykonawcy

1. Z tytułu należytego wykonania Przedmiotu Umowy, o którym mowa w § 1 ust. 1, z zastrzeżeniem ust. 4 i ust. 5 niniejszego paragrafu, Zamawiający zobowiązuje się zapłacić Wykonawcy wynagrodzenie w kwocie zł brutto (słownie: złotych /100), ustalone w oparciu o kalkulację stanowiącą **Załącznik nr 2** do Umowy.
2. Zamawiający zobowiązuje się uregulować wynagrodzenie, o którym mowa w ust. 1 przelewem na rachunek bankowy Wykonawcy na podstawie prawidłowo wystawionej i doręczonej przez Wykonawcę faktury, w terminie 30 dni od dnia jej otrzymania, z zastrzeżeniem ust. 5 oraz ust. 6.
3. Za dzień zapłaty Strony uznają dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
4. W przypadku realizacji przez Wykonawcę Przedmiotu Umowy w zakresie węższym niż opisany w Załączniku nr 1 do Umowy, z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy, Wykonawcy nie będzie przysługiwało roszczenie o zapłatę pełnej kwoty wynagrodzenia. W takim przypadku wynagrodzenie, określone w ust. 1, ulega proporcjonalnemu obniżeniu i zostanie obliczone przez Zamawiającego w oparciu o kalkulację stanowiącą **Załącznik nr 2** do Umowy, z zachowaniem uprawnień i roszczeń Zamawiającego, o których mowa w § 6.
5. W przypadku zmniejszenia przez Zamawiającego, liczby dań w stosunku do ustalonej w § 1 ust. 1 i w Załącznikach nr 1 i 2 do Umowy, wynagrodzenie Wykonawcy będzie wyliczane na podstawie liczby faktycznie wykonanych dań według stawek przedstawionych w kalkulacji stanowiącej **Załącznik nr 2** do Umowy.
6. Wynagrodzenie określone w ust. 1 wyczerpuje wszelkie koszty i roszczenia finansowe Wykonawcy związane z zawarciem i wykonaniem niniejszej Umowy.

§ 4

Koordinacja działań Stron

1. Osobami odpowiedzialnymi za koordynację działań wynikających z niniejszej Umowy są:
 - 1) ze strony Zamawiającego:, tel.,
 - 2) ze strony Wykonawcy:, tel.
2. Wszelka korespondencja związana z realizacją niniejszej Umowy będzie kierowana pod adres e-mail:
 - 1) Zamawiającego:,
 - 2) Wykonawcy:

§ 5

Siła wyższa

1. Strony nie będą odpowiedzialne za niewykonanie lub nienależyte wykonanie zobowiązań wynikających z Umowy będących następstwem zdarzenia nadzwyczajnego, zewnętrznego, niemożliwego do przewidzenia, pozostającego poza kontrolą i możliwościami przeciwdziałania Stron, takich jak w szczególności wybuch wojny, działania terrorystyczne, działania partyzanckie, pożar, powódź, trzęsienie ziemi, skażenie środowiska materiałami promieniotwórczymi lub strajki (z wyłączeniem strajku dotyczącego Strony powołującej się na to zdarzenie) ("Siła Wyższa").
2. Wykonawca jest zobowiązany do niezwłocznego poinformowania Zamawiającego o fakcie wystąpienia przypadku Siły Wyższej, poprzez przedstawienie dokumentacji potwierdzającej jej wystąpienie oraz wpływ na realizację Przedmiotu Umowy.

§ 6

Odpowiedzialność Stron

1. Zamawiający ma prawo żądać od Wykonawcy zapłaty kary umownej w przypadku:
 - 1) odstąpienia przez Wykonawcę od Umowy z przyczyn niezależnych od Zamawiającego - w wysokości 25% wynagrodzenia brutto określonego w § 3 ust. 1;
 - 2) niedotrzymania terminu realizacji Przedmiotu Umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy - w wysokości 2 % wynagrodzenia brutto określonego w § 3 ust. 1 za każde pełne 30 minut opóźnienia w stosunku do ustalonego terminu wydania dań określonego w pkt II Załącznika nr 1 do Umowy,

- 3) nienależytego wykonania Przedmiotu Umowy, innego niż określony w pkt. 2 - w wysokości 10% wynagrodzenia brutto określonego w § 3 ust. 1 za każdy przypadek naruszenia postanowień Umowy, z zastrzeżeniem, że łączna wysokość kar umownych z tego tytułu nie może przekroczyć kwoty wynagrodzenia brutto określonego w § 3 ust. 1.
2. Wykonawca zobowiązuje się do zapłacenia kary umownej w wysokości 25 % wynagrodzenia brutto określonego w § 3 ust. 1, jeżeli dojdzie do odstąpienia od Umowy przez Zamawiającego z przyczyn, za które odpowiedzialność ponosi Wykonawca.
3. Strony uzgadniają, że Zamawiający ma prawo do potrącenia kar umownych z wynagrodzenia należnego Wykonawcy, na co Wykonawca wyraża zgodę.
4. Zamawiający może dochodzić na zasadach ogólnych odszkodowania przewyższającego wysokość kar umownych, do wysokości rzeczywiście poniesionej szkody.
5. Wykonawca ponosi odpowiedzialność wobec Zamawiającego za działania i zaniechania osób, z których pomocą wykonuje Przedmiot Umowy, oraz osób trzecich, o których mowa w § 1 ust. 6 Umowy.
6. W razie zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie Umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach. Wykonawca może w takim przypadku żądać wyłącznie wynagrodzenia należnego z tytułu wykonania części Umowy.

§ 7

Poufność

1. Wykonawca i osoby go reprezentujące zobowiązani są zapewnić poufność informacji, które uzyskają od Zamawiającego w związku z realizacją niniejszej Umowy i nie ujawniać tych informacji bez uprzedniej pisemnej zgody Zamawiającego.
2. Wykonawca i osoby go reprezentujące zobowiązani są wykorzystywać informacje, o których mowa w ust. 1 wyłącznie w celu należytego wykonania Przedmiotu niniejszej Umowy.
3. Obowiązek zachowania w tajemnicy danych Zamawiającego dotyczy w szczególności informacji prawnie chronionych, które to informacje Wykonawca lub osoby go reprezentujące uzyskają w trakcie lub w związku z realizacją Przedmiotu umowy, bez względu na sposób i formę ich utrwalenia lub

przekazania, o ile informacje takie nie są powszechnie znane, bądź obowiązek ich ujawnienia nie wynika z obowiązujących przepisów, orzeczeń sądów lub decyzji odpowiednich władz. Obowiązkiem zachowania poufności nie jest objęty fakt zawarcia umowy ani jej treść w zakresie określonym obowiązującymi przepisami prawa.

4. Powyższe postanowienia niniejszego paragrafu nie wyłączają postanowień przepisów szczególnych powszechnie obowiązującego prawa, nakładających obowiązek ujawnienia informacji we wskazanym tymi przepisami zakresie.

§ 8

Powierzenie danych osobowych

1. W celu weryfikacji warunków udziału w postępowaniu określonych w pkt. IV Ogłoszenia o zamówieniu, Wykonawca poleca a Zamawiający przyjmuje do przetwarzania w rozumieniu art. 28 ust. 3 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE, zwanego dalej „RODO”, dane osobowe zawarte w formularzu ofertowym – ofercie Wykonawcy oraz oświadczeniu Wykonawcy osób zgłoszonych do realizacji Przedmiotu Umowy w imieniu Wykonawcy podczas Targów w zakresie imienia, nazwiska, posiadanego wykształcenia oraz danych w zakresie imienia, nazwiska i adresu Odbiorcy usług w przypadku gdy jest on osobą fizyczną i na warunkach określonych niniejszym paragrafie.
2. Zamawiający i Wykonawca zgodnie oświadczają, że znane im są przepisy RODO i że zobowiązują się do stosowania odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, aby przetwarzanie odbywało się zgodnie z RODO i zapewniało właściwą ochronę praw i wolności osób, których dane osobowe dotyczą.
3. Wykonawca oświadcza, że jest administratorem danych w rozumieniu RODO powierzonych do przetwarzania Zamawiającemu danych osobowych oraz, że spełnił warunki legalności przetwarzania danych osobowych, przewidzianych w RODO.
4. Zamawiający jako podmiot przetwarzający nie decyduje o środkach i celach przetwarzania danych.
5. Przetwarzanie danych osobowych przez Zamawiającego polegać będzie na ich zebraniu, utrwaleniu, archiwizacji i przechowywaniu przez okres obowiązywania umowy i dokonania rozliczeń pomiędzy Zamawiającym a Wykonawcą oraz

okres przechowywania dokumentacji określony w przepisach powszechnych i uregulowaniach wewnętrznych Zamawiającego w zakresie archiwizacji dokumentów oraz okres przedawnienia roszczeń przysługujących Zamawiającemu i w stosunku do niego.

6. Dostęp do powierzonych Zamawiającemu danych osobowych będą mieli pracownicy Zamawiającego, którzy zostali upoważnieni do przetwarzania tych danych i zostali zobowiązani przez Zamawiającego do zachowania w poufności tych danych oraz zachowania w tajemnicy sposobów stosowanych u Zamawiającego zabezpieczeń tych danych.
7. Postanowienia niniejszego paragrafu stanowią umowę powierzenia przetwarzania danych osobowych, o której mowa w art. 28 ust. 3 RODO.

§ 9

Postanowienia końcowe

1. Umowa niniejsza wchodzi w życie w dniu jej zawarcia.
2. Zmiana osób odpowiedzialnych za koordynację działań wynikających z niniejszej umowy oraz ich danych kontaktowych, określonych w § 4 ust. 1 oraz zmiana adresów do korespondencji, o których mowa w § 4 ust. 2 nie wymaga zmiany umowy, a jedynie pisemnego poinformowania drugiej Strony.
3. Wszelkie zmiany umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności. Mogą one dotyczyć w szczególności następujących obszarów:
 - 1) zmian organizacyjnych Stron np. zmiana reprezentacji, adresu siedziby firmy, zmian osób do kontaktu między Stronami, itp.
 - 2) zmian terminów umownych – w przypadku zaistnienia siły wyższej, określonej w § 5 lub z przyczyn leżących po stronie organizatorów imprez w obiektach, w których usługi objęte Przedmiotem Umowy mają być świadczone oraz zarządzających tymi obiektami.
4. Strony zobowiązują się do wzajemnego informowania o wszelkich przeszkodach mających wpływ na realizację niniejszej umowy.
5. Spory powstałe przy wykonywaniu umowy, Strony zobowiązują się rozstrzygnąć w drodze postępowania ugodowego. W razie braku możliwości ugodowego załatwienia sporu, sprawa zostanie poddana rozpoznaniu przez sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.

6. W sprawach nieuregulowanych niniejszą umową mają zastosowanie powszechnie obowiązujące przepisy prawa, w tym w szczególności ustawa Kodeks Cywilny.
7. W granicach wyznaczonych przez powszechnie obowiązujące przepisy prawa, nieważność któregokolwiek z postanowień umowy, w tym również postanowień zawartych z Załącznikami, pozostaje bez wpływu na ważność pozostałych postanowień umowy.
8. Umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.
9. Integralną część umowy stanowią następujące załączniki:
Załącznik nr 1 - Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia,
Załącznik nr 2 - Kalkulacja – Oferta wykonawcy,
Załącznik nr 3 - Protokół odbioru.

ZAMAWIAJĄCY

WYKONAWCA